

411974-2026 - Verseny

Németország – Vasúti tömegközlekedési szolgáltatások – Speditions- und Transportleistungen im Schienengüterverkehr

OJ S 114/2026 16/06/2026

Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

Szolgáltatásmegrendelés

1. Vevő

1.1. Vevő

Hivatalos név: Container Terminal Halle (Saale) GmbH

E-mail-cím: gunnar.eltz@hws-halle.de

Az ajánlatkérő szervezet jogi típusa: Közvállalkozás

Az ajánlatkérő szerv tevékenysége: Lakásslolgáltatás és közműellátás

2. Eljárás

2.1. Eljárás

Cím: Speditions- und Transportleistungen im Schienengüterverkehr

Leírás: Verkehrsausschreibung von Speditions- und Transportleistungen im Schienengüterverkehr

Eljárásazonosító: 143860e7-d0f8-4dbc-b0b3-837f8b3d9880

Belső azonosító: HWS-2026-0027

Az eljárás típusa: Nyitott

Az eljárás gyorsított: nem

2.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 60210000 Vasúti tömegközlekedési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 63100000 Árukezelési és tárolási szolgáltatások

2.1.2. A teljesítés helye

Postacím: Am Saalehafen 1

Város: Halle (Saale)

Irányítószám: 06118

Ország alegysége (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Ország: Németország

2.1.4. Általános információk

További információk: Die Vergabeunterlagen werden ausschließlich bereitgestellt auf der elektronischen Vergabeplattform: <https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/>. Die Verfahrenskommunikation wird ebenfalls ausschließlich elektronisch über die Vergabeplattform abgewickelt. Fragen sind ausschließlich hierüber an die Vergabestelle zu richten. Bieterinformationen werden ebenfalls in diesem Portal in elektronischer Form zur Verfügung gestellt. Eine Registrierung auf der Vergabeplattform ist freiwillig, birgt jedoch bei Nichtregistrierung ein Risiko für den Bieter, ein Angebot auf der Grundlage veralteter Vergabeunterlagen erstellt zu haben und daher im weiteren Verlauf vom Verfahren ausgeschlossen zu werden.

Jogalap:

2014/24/EU irányelv

vgv -

2.1.6. Kizárási okok

Indokok kizárási forrása: Közbesszerzési dokumentum

5. Rész

5.1. Rész: LOT-0000

Cím: Speditions- und Transportleistungen im Schienengüterverkehr

Leírás: Speditions- und Transportleistungen im Schienengüterverkehr zwischen Hamburg und Halle (Saale) Güterbahnhof im Zeitraum vom 13.12.2026 bis 11.12.2027 mit Option für den Auftraggeber, die Vertragslaufzeit einmal um 12 Monate zu verlängern. Zum Zeitpunkt der Bekanntmachung ist der Bedarf an wöchentlichen Rundläufen auf Grund der derzeitigen weltwirtschaftlichen Rahmenbedingungen noch unklar. Die Bieter haben daher Angebote für zwei unterschiedliche Varianten im Hinblick auf die Anzahl der wöchentlichen Rundläufe abzugeben. Der Auftraggeber trifft nach Auswertung der Angebote unter anderem unter Berücksichtigung des zu diesem Zeitpunkt als wahrscheinlich angenommenen Transportaufkommens die Entscheidung, ob Variante 1 oder Variante 2 beauftragt wird.

Belső azonosító: LOT-0000

5.1.1. Cél

A szerződés jellege: Szolgáltatásmegrendelés

Fő osztályozás (cpv): 60210000 Vasúti tömegközlekedési szolgáltatások

További osztályozás (cpv): 63100000 Árukezelési és tárolási szolgáltatások

5.1.3. Becsült időtartam

Kezdő időpont: 13/12/2026

Időtartam befejezésének dátuma: 11/12/2027

5.1.4. Megújítás

A megújítások maximális száma: 1

További információk a megújításról: Die Laufzeit des Vertrages beträgt 12 Monate und beginnt ab dem 13.12.2026. Der Vertrag endet zum Fahrplanwechsel der DB AG am 11.12.2027, ohne dass es einer Kündigung bedarf, wobei der CTHS 1. eine einmalige Verlängerungsoption um 12 Monate zusteht, die bis zum 30.09.2027 für die Verlängerungszeit 2028 in Textform erklärt werden muss, und 2. eine Kündigungsfrist von vier Wochen jeweils zum Quartalsende einzuräumen ist. Das Recht zur Kündigung aus wichtigem Grund bleibt für beide Parteien unberührt, wobei ein wichtiger Grund auch behördliche Anordnungen sein können.

5.1.6. Általános információk**Fenntartott részvétel:**

A részvétel lehetősége mindenki előtt nyitott.

Meg kell adni a szerződés teljesítésére kinevezett személyzet tagjainak nevét és szakmai képesítését: Nem kell megadni

Nem uniós forrásokból finanszírozott közbesszerzési projekt

A közbesszerzésre a kormányzati közbesszerzés megállapodás alkalmazandó: igen

Ebben a közbesszerzésben kis- és középvállalkozások (kkv-k) is részt vehetnek: nem

5.1.7. Stratégiai közbesszerzés

A stratégiai közbesszerzés célja: Nem stratégiai közbesszerzés

5.1.9. Alkalmassági követelmények

Selektációs kritériumok forrásai: Hirdetmény

Kritérium: Bejegyzés a cégregisterbe

Kiválasztási kritérium leírása: Vorlage Handelsregisterauszug oder Berufsregisterauszug nach den Rechtsvorschriften des Landes in dem das Unternehmen ansässig ist, nicht älter als 6 Monate.

Kritérium: Egyéb gazdasági vagy pénzügyi követelmények

Kiválasztási kritérium leírása: Eigenerklärung zur Eignung (bitte verwenden Sie beigefügtes Formblatt) bezüglich Angaben, a) ob ein Insolvenzverfahren oder ein vergleichbares gesetzlich geregeltes Verfahren eröffnet oder die Eröffnung beantragt worden ist oder beantragt und mangels Masse abgelehnt wurde oder ein Insolvenzplan rechtskräftig bestätigt wurde, b) ob sich das Unternehmen in Liquidation befindet, c) dass nachweislich keine schwere Verfehlung begangen wurde, die die Zuverlässigkeit als Bewerber in Frage stellt, d) dass die Verpflichtung zur Zahlung von Steuern und Abgaben sowie der Beiträge zur gesetzlichen Sozialversicherung ordnungsgemäß erfüllt wurde e) dass sich das Unternehmen bei der Berufsgenossenschaft angemeldet hat (siehe Angaben und Erklärungen im Angebotsformular). f) über den Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (Angaben im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung") g) über den Umsatz des Unternehmens bezüglich der ausgeschriebenen Leistung in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren h) über die Zahl der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren durchschnittlich beschäftigten Mitarbeiter und Führungskräfte • unterzeichnete Eigenerklärung der RUS-Sanktionen • Erklärung der Bieter-/Arbeitsgemeinschaft; Verzeichnis der Nachunternehmerleistungen (soweit relevant); Verpflichtungserklärung anderer Unternehmen (soweit relevant)

Kritérium: Átlagos éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Erklärung zum Gesamtumsatz des Unternehmens in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren (Angaben im Formblatt "Eigenerklärung zur Eignung")

Kritérium: Specifikus éves forgalom

Kiválasztási kritérium leírása: Im Hinblick auf die geforderten Erklärungen zum Umsatz des Bieters in der vertragsgegenständlichen Leistungen in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren wird die wirtschaftliche Leistungsfähigkeit angenommen, wenn zumindest im Durchschnitt der letzten 3 Jahre zumindest das 2-fache der jährlichen Auftragssumme erreicht haben.

Kritérium: Hivatkozások a meghatározott szolgáltatásokra

Kiválasztási kritérium leírása: Referenzen bezüglich der Ausführung von Leistungen der letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren, die mit der zu vergebenden Leistung vergleichbar sind mit der Angabe des Auftragsumfanges und Name und Telefonnummer eines Ansprechpartners oder einer Kontaktstelle des damaligen Auftraggebers (bitte verwenden Sie für Referenzangaben die beigefügten Formblätter) Zumindest 2 der angegebenen Referenzen müssen im Hinblick auf Umfang oder Auftragssumme den Umfang oder die Auftragssumme des zu vergebenden Auftrages erreichen

Kritérium: Szakmai kockázati felelősségbiztosítás

Kiválasztási kritérium leírása: Nachweis einer Eisenbahnhaftpflicht einschließlich Umwelthaftpflicht entsprechend § 14 AEG zur Deckung von Personen- und Sachschäden -

Nachweis einer eigenen Verkehrshaftungsversicherung mit einer Mindestdeckung von 10.000.000,00 € je Schadensfall (Jahreshöchstleistung zumindest das Doppelte der genannten Deckungssumme)

Kritérium: Vezetői személyzet száma

Kiválasztási kritérium leírása: Angabe der in den letzten 3 abgeschlossenen Geschäftsjahren jahresdurchschnittlich beschäftigten Arbeitskräfte mit gesondert ausgewiesenem technischem Leitungspersonal

5.1.10. Odaítélési szempontok

Kritérium:

Típus: Ár

Megnevezés: Preis

Leírás: Der Preis ist das einzige Zuschlagskriterium, wobei allerdings mehrere Preiskomponenten bewertet werden; alle Kriterien für die preisliche Wertung sind nur in den Beschaffungsunterlagen (FB Bewerbungsbedingungen Ziff. 10.) aufgeführt

Kategória az odaítélési szempont súlya: Súlyozás (százalék, pontos)

Értékelési szempont száma: 100

5.1.11. Közbeszerzési dokumentumok

Azok a nyelvek, amelyeken a közbeszerzési dokumentumok hivatalosan elérhetők: német

A közbeszerzési dokumentumok címe: https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-19e72c2ffe5-ecdca9bc7f2be5b

Ad hoc kommunikációs csatorna:

Webcím: <https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/>

5.1.12. A közbeszerzésre irányadó feltételek

A benyújtás feltételei:

Elektronikus benyújtás: Megengedett

A benyújtásra használható cím: <https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/>

Az ajánlatokat vagy részvételi jelentkezéseket ezeken a nyelveken lehet benyújtani: német

Elektronikus katalógus: Nem megengedett

Változatok: Nem megengedett

Az ajánlattevők több ajánlatot nyújthatnak be: Megengedett

Az ajánlatok beérkezésének határideje: 20/07/2026 12:00:00 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Az az időtartam, amíg az ajánlatnak érvényesnek kell maradnia: 72 Napok

A benyújtási határidő után megadható kiegészítő információk:

A vevő mérlegelése alapján az ajánlattevővel kapcsolatos egyes dokumentumok benyújthatók egy későbbi időpontban.

További információk: Das Nachfordern von Unterlagen ist ausgeschlossen, soweit sie leistungsbezogene Unterlagen betreffen, die die Wirtschaftlichkeit der Angebote anhand der Zuschlagskriterien betreffen (§ 56 Abs. 3 VgV).

A szerződés feltételei:

A szerződést védett foglalkoztatási programok keretében kell teljesíteni: Nem

A szerződés teljesítésére vonatkozó feltételek: Aufgrund des Rundschreibens des Bundesministeriums für Wirtschaft und Klimaschutz (BMWK) vom 14.04.2022 zur Anwendung der Russland-Sanktionen im Bereich der Vergabe öffentlicher Aufträge und Konzessionen vom 08.04.2022, hat der Bieter das beigefügte Formular "Eigenerklärung zu Russlandbezug" auszufüllen und unterzeichnet seinem Angebot beizufügen.

Elektronikus számlázás: Megengedett
Elektronikus megrendelésre fog sor kerülni: igen
Elektronikus fizetésre fog sor kerülni: igen

5.1.15. Sajátos beszerzési módszerek

Keretmegállapodás:

Nincs keretmegállapodás

A dinamikus beszerzési rendszerre vonatkozó információk:

Nem dinamikus beszerzési rendszer

5.1.16. További információk, közvetítés és felülvizsgálat

Felülvizsgálati szervezet: 1. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt
A felülvizsgálati határidőkre vonatkozó információk: Hinweis auf § 160 GWB: (1) Die Vergabekammer leitet ein Nachprüfungsverfahren nur auf Antrag ein. (2) Antragsbefugt ist jedes Unternehmen, das ein Interesse an dem öffentlichen Auftrag oder der Konzession hat und eine Verletzung in seinen Rechten nach § 97 Absatz 6 durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften geltend macht. Dabei ist darzulegen, dass dem Unternehmen durch die behauptete Verletzung der Vergabevorschriften ein Schaden entstanden ist oder zu entstehen droht. (3) Der Antrag ist unzulässig, soweit 1. der Antragsteller den geltend gemachten Verstoß gegen Vergabevorschriften vor Einreichen des Nachprüfungsantrags erkannt und gegenüber dem Auftraggeber nicht innerhalb einer Frist von zehn Kalendertagen gerügt hat; der Ablauf der Frist nach § 134 Absatz 2 bleibt unberührt, 2. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die aufgrund der Bekanntmachung erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der in der Bekanntmachung benannten Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 3. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, nicht spätestens bis zum Ablauf der Frist zur Bewerbung oder zur Angebotsabgabe gegenüber dem Auftraggeber gerügt werden, 4. mehr als 15 Kalendertage nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Rüge nicht abhelfen zu wollen, vergangen sind. Satz 1 gilt nicht bei einem Antrag auf Feststellung der Unwirksamkeit des Vertrags nach § 135 Absatz 1 Nummer 2. § 134 Absatz 1 Satz 2 bleibt unberührt.

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet: Container Terminal Halle (Saale) GmbH

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet: HWS GmbH Abteilung Einkauf

Résztvételi jelentkezéseket fogadó szervezet: HWS GmbH Abteilung Einkauf

8. Szervezetek

8.1. ORG-7001

Hivatalos név: Container Terminal Halle (Saale) GmbH

Regisztrációs szám: DE211315761

Postacím: Am Saalehafen 1

Város: Halle (Saale)

Irányítószám: 06118

Ország alegysége (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: HWS GmbH Abteilung Einkauf

E-mail-cím: gunnar.eltz@hws-halle.de

Telefonszám: +49 345-581-4199

Internetcím: <https://www.hws-halle.de>

Az ajánlatkérő szervezet profilja: <https://www.ausschreibung.swh.de/NetServer/>

E szervezet szerepei:

Vevő

A közbeszerzési eljárással kapcsolatban további információt nyújtó szervezet

8.1. ORG-7002

Hivatalos név: HWS GmbH Abteilung Einkauf

Regisztrációs szám: DE139604375

Postacím: Äußere Hordorfer Straße 12

Város: Halle (Saale)

Irányítószám: 06114

Ország alegysége (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Ország: Németország

Kapcsolattartó pont: HWS GmbH Abteilung Einkauf

E-mail-cím: gunnar.eltz@hws-halle.de

Telefonszám: +49 345-581-4199

Internetcím: <https://www.hws-halle.de>

E szervezet szerepei:

Részvételi jelentkezéseket fogadó szervezet

8.1. ORG-7004

Hivatalos név: 1. Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Regisztrációs szám: t:03455141536

Postacím: Ernst-Kamieth-Straße 2

Város: Halle (Saale)

Irányítószám: 06112

Ország alegysége (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Ország: Németország

E-mail-cím: vergabekammer@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telefonszám: +49 345-5141529

Fax: +49 345-5141115

E szervezet szerepei:

Felülvizsgálati szervezet

8.1. ORG-7005

Hivatalos név: HWS GmbH Abteilung Einkauf

Regisztrációs szám: DE139604375

Postacím: Bornknechtstraße 5

Város: Halle

Irányítószám: 06108

Ország alegysége (NUTS): Halle (Saale), Kreisfreie Stadt (DEE02)

Ország: Németország

E-mail-cím: gunnar.eltz@hws-halle.de

Telefonszám: +49 345-581-4199

Internetcím: <https://www.hws-halle.de>

E szervezet szerepei:

A felülvizsgálati eljárásokról további információkat nyújtó szervezet

8.1. ORG-7006

Hivatalos név: Datenservice Öffentlicher Einkauf (in Verantwortung des Beschaffungsamts des BMI)

Regisztrációs szám: 0204:994-DOEVD-83

Város: Bonn

Irányítószám: 53119

Ország alegysége (NUTS): Bonn, Kreisfreie Stadt (DEA22)

Ország: Németország

E-mail-cím: noreply.esender_hub@bescha.bund.de

Telefonszám: +49228996100

E szervezet szerepei:

TED eSender

A hirdetményre vonatkozó információk

A hirdetmény azonosítója/verziója: f17d96a7-1c29-4408-bb76-b274c14f5702 - 01

Hirdetményminta típusa: Verseny

A hirdetmény típusa: Eljárást megindító vagy koncessziós hirdetmény – klasszikus ajánlatkérőkre vonatkozó szabályok

A hirdetmény altípusa: 16

A hirdetmény megküldésének dátuma: 15/06/2026 08:14:42 (UTC+02:00) Kelet-európai idő, nyári időszámítás szerinti közép-európai idő

Azok a nyelvek, amelyeken ez a hirdetmény hivatalosan elérhető: német

A hirdetmény közzétételi száma: 411974-2026

HL S kiadás száma: 114/2026

A közzététel dátuma: 16/06/2026